



UNITED NATIONS
ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE



WORLD HEALTH ORGANIZATION
REGIONAL OFFICE FOR EUROPE

**АННОТИРОВАННАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ
СЕДЬМОГО СОВЕЩАНИЯ ЦЕЛЕВОЙ ГРУППЫ
ПО УСТАНОВЛЕНИЮ ЦЕЛЕВЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ И ОТЧЕТНОСТИ
(Женева, 4 июля 2014 года),
которое состоится во Дворце Наций, начиная с 9:30.**

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие совещания
2. Утверждение повестки дня
3. Выбор должностных лиц
4. Прогресс в осуществлении программы работы Протокола со времени проведения третьей сессии Совещания Сторон
5. Обязанности Сторон, связанные с установлением целевых показателей и сроков их достижения
 - a) Обзор общего прогресса в установлении целевых показателей и сроков их достижения, а также проблемы, с которыми сталкиваются Стороны, еще не установившие целевые показатели
 - b) Возможная необходимость пересмотра *Руководящих принципов по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*
6. Обязанности Сторон, связанные с отчетностью
 - a) Пересмотр руководящих принципов и типовой формы для кратких докладов
 - b) Взаимосвязь с другими механизмами мониторинга и отчетности
 - c) Роль Атласа данных по воде и здоровью в поддержке отчетности в рамках Протокола
7. Участие общественности в установлении целевых показателей и отчетности
8. Осуществление программы работы Целевой группы на 2014–2016 гг.
9. Прочие вопросы
10. Закрытие совещания

II. ВВОДНАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ЦЕЛИ

Седьмое совещание Целевой группы состоится во Дворце Наций, в Женеве, 4 июля 2014 года, сразу после Регионального семинара по выявлению взаимосвязи с другими механизмами мониторинга и отчетности, связанными с водой и здоровьем (Женева, 3 июля 2014 г.).

Данное мероприятие станет первым совещанием Целевой группы после третьей сессии Совещания Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья (Осло, 25-27 ноября 2013 г.). Во время своей третьей сессии, Совещание Сторон пересмотрело результаты второго отчетного периода¹ и обратило особое внимание на ситуацию с соблюдением Сторонами Протокола своего главного обязательства по установлению целевых показателей и сроков их достижения. Кроме того, Совещание Сторон уполномочило Целевую группу провести ряд мероприятий с целью улучшить осуществление статей 6 и 7 Протокола по проблемам воды и здоровья².

III. АННОТАЦИЯ К ПОВЕСТКЕ ДНЯ

Пункт 1: Открытие совещания (9.30 – 9.35)

1. Председатель Бюро Протокола по проблемам воды и здоровья откроет совещание и обратится к Целевой группе.

Пункт 2: Утверждение повестки дня (9.35– 9.40)

2. Как ожидается, Целевая группа утвердит повестку дня, изложенную в настоящем документе.

Пункт 3: Выбор должностных лиц (9.40 – 9.45)

3. Целевая группа, в соответствии с необходимостью, выберет Председателя и заместителей Председателя на период работы с 2014 по 2016 год.

Пункт 4: Прогресс в осуществлении программы работы Протокола со времени проведения третьей сессии Совещания Сторон (9.45 – 10.30)

Справочный документ: Программа работы на 2014–2016 гг. (ECE/MP.WH/11/Add.1 –EUDCE/1206123/3.1/2013/MOP-3/06/Add.1); Отчет Национального рабочего семинара по Протоколу по проблемам воды и здоровья ЕЭК ООН – Европейского регионального бюро ВОЗ в Казахстане

4. Председатель кратко изложит решения, принятые Совещанием Сторон на его третьей сессии, в частности касательно деятельности, которую должна будет осуществить Целевая группа.

¹ Региональный доклад о положении дел с осуществлением Протокола (ECE/MP.WH/2010/2–EUDHP1003944/4.2/1/8)

² Доклад Совещания Сторон о работе его третьего совещания (ECE/MP.WH/11–EUDCE/1206123/3.1/2013/MOP-3/06)

5. Целевая группа проведет обзор прогресса в осуществлении программы работы Протокола со времени проведения третьей сессии Совещания Сторон. Делегатам будет предложено представить отчеты о любых значительных достижениях в осуществлении программы работы в своих странах.

6. В частности, Целевая группа будет проинформирована о Национальном рабочем семинаре по Протоколу по проблемам воды и здоровья ЕЭК ООН – Европейского регионального бюро ВОЗ, проведенного в г. Боровое, Казахстан, 23–24 апреля 2014 г.

Пункт 5: Обязанности Сторон, связанные с установлением целевых показателей и сроков их достижения (10.30 – 12.30)

Справочный документ: Региональный доклад о положении дел с осуществлением Протокола (ECE/MP.WH/2013/3–EUDCE/1206123/3.1/2013/MOP-3/10), Доклад Комитета по вопросам соблюдения Совещанию Сторон Протокола по проблемам воды и здоровья (ECE/MP.WH/2013/4–EUDCE/1206123/3.1/2013/MOP-3/11)

(a) Обзор общего прогресса в установлении целевых показателей и сроков их достижения, а также проблемы, с которыми сталкиваются Стороны, еще не установившие целевые показатели

7. Делегатам будет предложено выступить с короткими докладами о любом значительном прогрессе в установлении целевых показателей и сроков их достижения в своих странах, а также о достижении целевых показателей со времени проведения третьей сессии Совещания Сторон Протокола.

8. Принимая во внимание то, что только 10 из 26 Сторон установили национальные целевые показатели и сообщили об этом секретариату, Целевая группа обсудит возможные способы увеличения числа Сторон, которые выполняют взятые на себя обязательства по установлению целевых показателей и сроков их достижения. Целевая группа также обсудит поддержку, которую она сможет предоставить Сторонам в этом вопросе.

(b) Возможная необходимость пересмотра *Руководящих принципов по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности*

9. Во время своей третьей сессии, Совещание Сторон приняло решение уполномочить Целевую группу изучить необходимость пересмотра Руководящих принципов в свете их практического применения и извлеченных уроков, и, при необходимости, опубликовать пересмотренную версию документа к четвертой сессии Совещания Сторон. Целевой группе будет предложено обсудить вопрос о необходимости пересмотра Руководящих принципов.

Перерыв на обед 12.30 – 14.30

Пункт 6: Обязанности Сторон, связанные с отчетностью (14.30 – 16.15)

Справочные документы: Руководящие принципы по установлению целевых показателей, оценке прогресса и отчетности, Руководящие принципы и типовая форма для кратких докладов

(a) Пересмотр руководящих принципов и типовой формы для кратких докладов

10. Во время своей третьей сессии, Совещание Сторон приняло решение уполномочить Целевую группу пересмотреть руководящие принципы и типовую форму для кратких докладов. В частности, Совещание Сторон обсудило необходимость пересмотреть часть типовой формы для кратких докладов, касающуюся общих показателей. Целевая группа обсудит возможные темы и области, а также способы пересмотра руководящих принципов и типовой формы для кратких докладов. Целевая группа уделит особое внимание необходимости отчетности в тех областях, которые были выделены как приоритетные в программе работы Протокола на 2014–2016 гг.

(b) Взаимосвязь с другими механизмами мониторинга и отчетности

11. Целевая группа рассмотрит и обсудит основные выводы Регионального семинара по выявлению взаимосвязи с другими механизмами мониторинга и отчетности, связанными с водой и здоровьем, который состоится за день до совещания Целевой группы. В частности, Целевая группа обсудит общие аспекты данных механизмов, а также способы укрепления взаимосвязи между установлением показателей и отчетностью в рамках Протокола, с одной стороны, и программами глобального мониторинга, принимая во внимание цели программы в области развития на период после 2015 года, с другой стороны.

(c) Роль Атласа данных по воде и здоровью в поддержке отчетности в рамках Протокола

12. Целевой группе будет представлена информация о сфере действия и основных характеристиках Атласа данных по воде и здоровью. Целевая группа обсудит возможную роль Атласа в поддержке отчетности в рамках Протокола.

Пункт 7: Участие общественности в установлении целевых показателей и отчетности (16.15 – 16.45)

Справочный документ: Руководство по участию общественности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья (ECE/MP.WH/9)

13. Во время своей третьей сессии, Совещание Сторон приняло *Руководство по участию общественности в рамках Протокола по проблемам воды и здоровья*, и предложило Целевой группе оказать содействие в расширении обмена опытом на региональном уровне в вопросах, касающихся участия общественности в деятельности в рамках Протокола, и в частности, оказать содействие вовлечению общественности в процесс установления целевых показателей и отчетности о достигнутом прогрессе. Целевая группа обсудит пути и способы для продвижения использования и применения Руководства.

Пункт 8: Осуществление программы работы Целевой группы на 2014–2016 гг. (16.45 – 17.25)

Справочный документ: Программа работы на 2014–2016 гг. (ECE/MP.WH/11/Add.1 –EUDCE/1206123/3.1/2013/MOP-3/06/Add.1)

14. Целевая группа рассмотрит свою программу работы на 2014–2016 гг. Она оценит результаты данного мероприятия и даст рекомендации секретариату и Председателю касательно сферы и формата будущих совещаний. Целевая группа также рассмотрит

финансирование будущей работы и совещаний Целевой группы, а также достигнет соглашения по приоритетным областям работы.

15. Целевая группа предварительно обсудит время и место проведения следующего совещания.

Пункт 9: Прочие вопросы (17.25)

16. Делегатов, желающих предложить вопросы для обсуждения по этому пункту, просят проинформировать секретариат как можно раньше.

Пункт 10: Закрытие совещания

17. Председатель подведет основные итоги обсуждения и закроет совещание в 17.30.

IV. ПРАКТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Седьмое совещание Целевой группы состоится во Дворце Наций, в Женеве, 4 июля 2014 года, на следующий день после Регионального семинара по выявлению взаимосвязи с другими механизмами мониторинга и отчетности, связанными с водой и здоровьем (3 июля 2014 года). Совещание начнется в 9.30, в пятницу, 4 июля 2014 года, и завершится в 17.30.

Рабочими языками совещания будут английский, французский и русский. Вся соответствующая документация будет представлена в установленном порядке по адресу: http://www.unecese.org/env/water/7th_meeting_taskforce_target-setting_2014.html

Совещание открыто как для экспертов Сторон Протокола, так и из других стран, представляющих правительственные (министерские) органы, имеющие отношение к водным ресурсам и здравоохранению; частный сектор; международные и неправительственные организации, а также другие заинтересованные стороны.

В соответствии с процедурами аккредитации Организации Объединенных Наций, участникам предлагается зарегистрироваться по адресу <https://www2.unecese.org/uncdb/app/ext/meeting-registration?id=U8uLLT> (код: 23915), как можно скорее, но **не позднее 15 июня 2014 года**.

Допущенные участники из стран с переходной экономикой могут подать заявку на получение финансовой поддержки для участия в совещании Целевой группы. Заявки должны быть переданы в секретариат ЕЭК ООН (Nathalie.Halm@unecese.org) как можно раньше, но не позднее **24 мая 2014 года**, используя форму для запроса финансовой поддержки доступную на вебсайте совещания. **Заявления не будут приниматься по истечении этого срока в связи с регламентированием визового режима и организации поездок.**

Участники, которым требуется въездная виза, должны проинформировать об этом секретариат как можно раньше. Минимальный срок, необходимый для получения визы, составляет 15 рабочих дней, так как Швейцария является частью Шенгенской зоны. Участникам, которым необходима виза, предлагается как можно скорее подать заявки и начать процедуру получения визы как минимум за три недели до проведения совещания.

Для того чтобы попасть на совещание, участники должны получить пропуск в Бюро выдачи пропусков и удостоверений Секции охраны и безопасности Организации Объединенных Наций в Женеве, расположенном по адресу Pregny Gate, 14 Avenue de la Paix (см. карту на вебсайте ЕЭК ООН). Пожалуйста, выделите достаточно времени для этого. В случае затруднений, просьба связаться с секретариатом по телефону +41 22 917 1911.

Практическую информацию о Дворце Наций, а также о транспорте и проживании в Женеве можно найти по адресу: <http://www.unecse.org/meetings/practical.html>
